

AUTORINĖ SUTARTIS
2025 m. lapkričio 27 d. Nr. AS-134
Vilnius

Valstybinė lietuvių kalbos komisija, toliau vadinama Užsakovu, atstovaujama Komisijos pirmininkės Violetos Meiliūnaitės, veikiančios pagal nuostatus, ir Erika Jasionytė-Mikučionienė, toliau vadinama Autoriumi, sudaro šią sutartį ir susitaria laikytis joje nustatytų įsipareigojimų.

Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatytomis procedūromis.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia sutartimi Autorius įsipareigoja sukurti, parengti ir Užsakovui sutartu laiku pateikti paskaitos apie medicinos leksikos aktualijas ir naujoves dalijamąją medžiagą (toliau – Kūrinys) ir ją išdėstyti 2025 m. gruodžio 9 d. Lietuvos sveikatos mokslų universitete vyksiančiame nuotoliniame bendrinės lietuvių kalbos įgūdžių tobulinimo seminare (2 akad. val.).

2. AUTORIAUS PAREIGOS

2.1. Autorius parengia ir pateikia Kūrinį Užsakovui iki š. m. gruodžio 8 d. ir išdėsto parengtą medžiagą gruodžio 9 d. Lietuvos sveikatos mokslų universitete vyksiančiame nuotoliniame bendrinės lietuvių kalbos įgūdžių tobulinimo seminare, skirtame mokslo žurnalų, vadovėlių ir kitų priemonių rengėjams, redaktoriams ir vertėjams, dėstytojams, doktorantams ir kt.

2.2. Autorius perduoda Užsakovui įgaliojimus ir autoriaus turtines teises bet kokiam Kūrinio naudojimui ir platinimui visą Autoriaus teisių galiojimo laikotarpį Lietuvos Respublikos teritorijoje.

3. UŽSAKOVO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Užsakovas įsipareigoja priimti ir nustatyta tvarka užregistruoti Kūrinį.

3.2. Užsakovas sumoka Autoriui autorinį atlyginimą – du šimtus trisdešimt Eur 00 ct (230,00 Eur) pagal patvirtintą atliktų darbų perdavimo–priėmimo aktą. Į šią sumą įeina ir Užsakovo sumokami mokesčiai.

3.3. Užsakovas autorinį atlyginimą sumoka ne vėliau kaip per 1 mėn. nuo atliktų darbų perdavimo–priėmimo akto patvirtinimo, pervesdamas pinigus į Autoriaus nurodytą sąskaitą.

3.4. Autorius sutarties pasirašymo dieną nesusijęs su draudėju darbo santykiais.

4. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

4.1. Užsakovas Autoriaus asmens duomenis tvarko Užsakovo teisinių prievolių bei autorinės sutarties vykdymo tikslu ir užtikrina, kad Užsakovo vykdomas Autoriaus asmens duomenų tvarkymas atitiktų 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) bei Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatas.

4.2. Paslaugos atitinka Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija), 4.4.3 papunktį, t. y. teikiamos nematerialaus pobūdžio (intelektinės) paslaugos, nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu, kurių teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.

4.3. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja iki sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

4.4. Sutarties papildymai ir pakeitimai įforminami Užsakovo ir Autoriaus susitarimu, kuris yra neatskiriama šios sutarties dalis.

4.5. Ginčai dėl šios sutarties sprendžiami derybų būdu, o nesusitarus – įstatymų nustatyta tvarka.

4.6. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią. Vienas sutarties egzempliorius lieka – Užsakovui, kitas – Autoriui.

UŽSAKOVAS

AUTORIUS

Valstybinės lietuvių kalbos komisijos

pirmininkė

Violeta Meiliūnaitė



(parašas)

Erika Jasionytė-Mikučionienė